



Jahrbuch-Kunstwettbewerb 2016/17

Linien und Spuren

Mit dem Start des Jahrbuchwettbewerbs 2016/17 begeben sich Kinder und Jugendliche vom Kindergarten bis zur Oberstufe auf eine künstlerische Spurensuche. Das diesjährige Thema lautet „Linien und Spuren“ und lässt auch im zwölften Wettbewerbsjahr wieder viel Interpretationsraum. So hinterlässt das Leben beispielsweise Spuren im Gesicht, oder die Witterung hinterlässt Spuren in der Natur. Dementsprechend vielseitig können die künstlerischen Ausdrucksformen sein, die von Malereien über Skulpturen bis zu Fotografien und Filmen reichen können. Aber nicht nur Kindergartenkinder und Schüler, auch kunstaffine Eltern, Mitarbeiter und Freunde der DS Shanghai sind herzlich eingeladen, sich einzeln oder in Gruppen zu beteiligen.

Alle externen Wettbewerbsbeiträge müssen mit den Angaben Name, E-Mail-Adresse, Kunstwerk-Titel bis zum **31. März 2017** bei Daniel Scuderi, Kunstfachschaftsleiter abgegeben werden.



Weitere Informationen zum Jahrbuchwettbewerb sind auf der Schulhomepage erhältlich unter:
www.pudong.ds-shanghai.de

Editorial

Alle Jahre wieder

Liebe Eltern, liebe Kolleginnen und Kollegen, liebe Schülerinnen und Schüler,

die Vorweihnachtszeit an der DS Shanghai Pudong ist geprägt von weihnachtlichen Bräuchen und Traditionen, die in der Ferne ein vertrautes Gefühl von Heimat und Verwurzelung geben. Riten und Bräuche sind stets auch ein Spiegelbild der Kultur. Unser beliebter Weihnachtsbasar, das gemeinsame Singen und Musizieren am Weihnachtskonzert, selbst gebackene Plätzchen beim Adventscafé oder unser, von den Grundschulkindern phantasievoll und bunt geschmückter Weihnachtsbaum, laden zum kulturellen Austausch ein. Das Interesse an der Begegnung mit dem Fremden, die Offenheit, sich auf die Traditionen anderer Kulturen einzulassen, ist an unserer Schule besonders ausgeprägt. Teil dieser, unserer internationalen Schulgemeinschaft zu sein, erfüllt mich mit großer Freude und Dankbarkeit.

Neben schulischen Traditionen zeichnen die kontinuierliche Schulentwicklung und der stetige Innovationsgeist unsere Schule aus. Die feierliche Zeremonie anlässlich der Grundsteinlegung für das Neubauprojekt Yangpu war geprägt vom gemeinsamen Bewusstsein, dass der Bau eines zweiten EuroCampus am Standort Yangpu Maßstäbe für die Zusammenarbeit zwischen der Deutschen und der Französischen Schule sowie zwischen den Bildungseinrichtungen in Yanpu setzen wird. Allen, die im vergangenen Jahr intensiv daran gearbeitet haben, dass dieses wunderbare Projekt so erfolgreich vorangetrieben wurde, möchte ich meinen besonderen Dank aussprechen.

Mit dem Bilanzbesuch, der Anfang November an der Schule stattgefunden hat, hat die Schule erstmalig nach der Bund-Länder-Inspektion 2014 den aktuellen Stand der Schul- und Unterrichtsentwicklung evaluiert. Die ersten mündlichen Rückmeldungen ermutigen uns, die eingeschlagenen Wege zur Förderung individueller Lernprozesse konsequent weiter zu verfolgen. Besonderes Lob erhielten die am Bilanzbesuch teilnehmenden Schülerinnen und Schüler für ihre differenzierte Rückmeldung. Auch ich möchte allen Beteiligten herzlich für den konstruktiven Austausch danken.

Der Trubel und die Hektik der Vorweihnachtszeit weichen allmählich besinnlicheren und ruhigeren Tagen. Auf die Frage, ob sie denn auch Weihnachten feiere, antwortete mir eine chinesischen Mutter vor einigen Tagen: „Aber selbstverständlich. Es ist doch so ein schönes Fest.“ In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Euch ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Vorweihnachtliche Grüße,

Sven Heineken,
 Schulleiter

Die DS Shanghai Pudong erneut auf dem Prüfstand

Im März 2014 erhielt die DS Shanghai Pudong nach der erfolgreich bestandenem Bund-Länder-Inspektion (BLI) die Auszeichnung „Exzellente Deutsche Auslandsschule“. Der Qualitätsprozess ist mit der BLI jedoch nicht abgeschlossen, sondern es wurden vielmehr neue Impulse gesetzt und Anstöße für die weitere Schulentwicklung gegeben. Zudem erhielt die Schule die Aufgabe, Schulentwicklungsschwerpunkte zu setzen und diese mit der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) abzustimmen.

Inwieweit die Schwerpunkte erfolgreich in der Schulentwicklung implementiert und verankert sind, wird im Rahmen eines sogenannten „Bilanzbesuchs“ der Regionalbeauftragten der ZfA überprüft. Aus diesem Grund kamen Dr. Bettina Fischer, Regionalbeauftragte und Peter Dicke, Beauftragter der ZfA vom 14. bis zum 16. November 2016 an die Schule, um die Schulentwicklung zu evaluieren.

Im Fokus standen die Schule in ihrer Gesamtheit sowie der Stand des Schulentwicklungsprozesses nach der BLI 1.0. Ziel dieser Bilanzierung ist es, Zusammenhänge und Prozesse in der Arbeit an der Schul- und Unterrichtsentwicklung aufzuzeigen, zu reflektieren und weitere Handlungsfelder zu erkennen sowie anzustoßen.

Während ihres dreitägigen Aufenthalts haben folgende Schritte, um eine Bilanz der eingeleiteten Prozesse und Projekte zu ziehen, stattgefunden:

- Unterrichtsbesuche in der Grundschule und Sekundarstufe
- Gespräche mit Vorstands-, Schulleitungs-, Verwaltungs-, Steuergruppen-, Mitarbeiterbeirats-, Eltern- und Schülervertretern
- Einsicht in die Dokumente der Schularbeit
- Schulrundgang

Sobald der schriftliche Bericht des Bilanzbesuchs vorliegt, werden die Ergebnisse voraussichtlich Anfang 2017 veröffentlicht.



Dr. Bettina Fischer (r.), Regionalbeauftragte und Peter Dicke, (l.) Beauftragter der ZfA gemeinsam mit Sven Heineken (m.), Schulleiter während des Bilanzbesuchs.



Beim Schulrundgang bekamen die Gäste einen Eindruck von den Räumlichkeiten und der Schulumgebung.

Peer-Review
05/2013



BLI 1.0
03. - 07.03.2014



Bilanzbesuch
14. - 16.11.2016



Peer Review
2018



BLI 2.0
2020



Auf dem Weg zur BLI 2.0 hat die DS Shanghai Pudong alle wichtigen Schritte erfolgreich absolviert. Von der Selbstevaluation 2011 über die Peer-Review 2013 bis hin zur BLI 1.0, die mit der Auszeichnung „Exzellente Deutsche Auslandsschule“ für die DS Shanghai abgeschlossen wurde. Mit dem Bilanzbesuch geht es mit großen Schritten auf die BLI 2.0 im Jahr 2018 zu.

Ein Spatenstich für die Zukunft



Grundsteinlegung: ein historischer Moment für die DS Shanghai

Mit dem ersten Spatenstich für den neuen EuroCampus in Yangpu am 3. Dezember 2016 begann die DS Shanghai ein neues Kapitel in ihrer bereits erfolgreichen 20-jährigen Geschichte. Im Shanghaier Stadtbezirk Yangpu entsteht gemeinsam mit der Französischen Schule ein Campus für 2000 Schülerinnen und Schüler. Mit der neuen Schule soll die Bildungs- und Standortqualität auf lange Sicht nachhaltig gesichert und die exzellente deutsche Schulbildung in Shanghai weiter ausgebaut werden. Zu den Ehrengästen der feierlichen Grundsteinlegung gehörten Jörn Beißert, amtierender Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland, Axel Cruau, Generalkonsul von Frankreich, Xie Jiangang, Bürgermeister von Yangpu, Sven Heineken, Schulleiter und Ralph Koppitz, Vorstandsvorsitzender DS Shanghai Pudong, sowie weitere Schul-, Regierungs- und Wirtschaftsvertreter.

„Heute ist ein Tag von großer Bedeutung“

– mit diesen Worten begrüßte Bernard Pora, Vorstandsvorsitzender Lycée Français de Shanghai die Gäste und betonte, dass nur durch die effektive und vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen der Stadt Shanghai, dem Bezirk Yangpu, den beiden Schulen und engagierten Schulgemeinschaften es möglich ist, die Bauphase zu beginnen. Auch Ralph Koppitz bedankte sich für den uneingeschränkten Einsatz aller Beteiligten und führte weiter aus: „Es liegt noch viel Arbeit vor uns, aber wenn die Schulgemeinschaft 2018 in den neuen Campus einzieht, werden wir Familien aus vielen Ländern in Yangpu willkommen heißen, die deutsch-französische Gemeinschaft und die Freundschaft zu unserem Gastland leben. Gemeinsam arbeiten wir Hand in Hand, um Bildung auf höchstem Niveau zu gewährleisten.“ Dass das Projekt die umfangreiche Unterstützung der chinesischen Regierung Yangpu hat, versicherte Bürgermeister Xie Jiangang. „Es ist ein historischer Tag und ich freue mich, dass der Schulneubau ein erfolgreiches Projekt der chinesisch-deutsch-französischen Zusammenarbeit ist. Unser Stadtteil Yangpu wird das zukünftige innovative Zuhause für internationale Familien und Unternehmen sein. Wir werden unseren deutsch-französischen Freunden unterstützend und tatkräftig bei jeder Projektphase zur Seite stehen.“



QR-Code zur
Yangpu Website

PUDONG
GOES YANGPU .DE

Vorstand der DS Shanghai

Abschied von Detlef Ernst und neue Vorstandsmitglieder

Ehrenmitglied und stellvertretender Vorstandsvorsitzender Detlef Ernst hat sein Vorstandsmandat niedergelegt. Er engagierte sich 15 Jahre als Vorstandsmitglied des Schulvereins und war von 2004 bis 2012 als Vorsitzender tätig. Als langjähriger Wegbegleiter der DS Shanghai zeigte das ehemalige Vorstandsmitglied an beiden Standorten eine hohe Präsenz. Neben Funktionen im EuroBoard und im Construction Committee „CoCo“, beides gemeinsame Gremien mit dem Lycée Français de Shanghai, war Detlef Ernst für die Bereiche Bau und Facility-Management mitverantwortlich. Detlef Ernst bleibt Vorstandsvorsitzender des Weltverbands der Deutschen Auslandsschulen und wird in dieser Funktion der DS Shanghai in den kommenden Jahren weiterhin eng verbunden sein. Für seinen Einsatz im Bereich des Auslandsschulwesens erhielt er 2010 das Bundesverdienstkreuz.

Vorstandswahlen

Die Vorstandsmitglieder Dr. Jari Große-Ruyken, Ralph Koppitz, Frank Schröder und Uwe Stehrenberg, deren Amtszeit abgelaufen war, stellten sich zur Wiederwahl. Alle vier wurden mit großer Mehrheit wieder in den Vorstand gewählt. Darüber hinaus wurden Danyi Gu, Robert Plecher und Michael Wilmering neu in den Vorstand gewählt. Weiter im Amt bleibt Michaela Santel, deren Amtszeit noch für ein Jahr läuft.



Detlef Ernst war acht Jahre lang als Vorstandsvorsitzender der DS Shanghai ehrenamtlich tätig.



Weihnachtsbasar 2016

Schulgemeinschaft läutet Weihnachtszeit ein

Bei winterlichen Temperaturen feierte die Schulgemeinschaft am 26. November 2016 den alljährlichen Weihnachtsbasar, welcher vom ehrenamtlich tätigen Elternbeirat organisiert wird. Der Schulhof, das Foyer, die Kantine sowie die Turnhalle der DS Shanghai Pudong verwandelte sich in einen weihnachtlichen Markt mit Weihnachtswerkstatt. An den zahlreichen Ständen konnten Geschenke oder Weihnachtskränze für Zuhause erstanden, heiße Getränke und Leckereien genossen, Weihnachtsdekorationen gebastelt oder bei der Tombola der 12. Klasse tolle Preise gewonnen werden.

Bühnenprogramm sorgte für Stimmung

Ein Highlight ist jedes Jahr das abwechslungsreiche Bühnenprogramm in der Turnhalle. Grund- und Sekundarstufenschüler zeigten ihr musikalisches sowie artistisches Können und

begeisterten die Zuschauer mit beeindruckenden Aufführungen in der bis auf den letzten Platz gefüllten Turnhalle. Ob Bläserklasse, ChorFactory, Kunstturnen, HipHop-, Comedy-AG und TRuBdidub-AG oder Schülerband – die Kinder und Jugendlichen hatten sichtlich Freude auf der Bühne.

Für einen guten Zweck

Schülerinnen und Mitarbeiter engagierten sich in der Vorweihnachtszeit auch für soziale Projekte. Bereits Wochen vor dem Basar fertigten zahlreiche AGs Dekorationen und kleine Geschenkartikel an. In einem abteilungsübergreifendem Projekt ist ein professioneller Kunstkalender entstanden und die Klasse 7 backte Plätzchen für den Verkauf. Die Einnahmen werden an soziale Einrichtungen gespendet, um vor allem Kindern in Not zu helfen.



Elternbeirat

Der Elternbeirat im Schuljahr 2016/17

Vorsitz: Kerstin Kloppenburg

Stellvertreterin: Daniela Malkowsky

Kindergarten Vorsitz: Daniela Malkowsky

Stellvertreterin: Melanie Buchholz,

Grundschule Vorsitz: Kerstin Kloppenburg

Stellvertreterin: Agnieszka Bittner-Szurawitzki

Sekundarstufe Vorsitz: Jelka Bock

Stellvertreterin: Petra Müller-Blech

Schülersprecher

Die SV hat folgende Vertreter

Schülersprecherteam: Maximilian

Haug, 10a und Julia Hoffmann, 10a

Vertrauenslehrer

Uwe Rettinghaus und
Urte Darmstadt

Weitere Informationen, Fotos und Berichte finden Sie auf der Website der DS Shanghai Pudong unter www.ds-shanghai.de.

Aktuelles zum Neubau der DS Shanghai in Yangpu ist auf der Homepage unter www.pudong-goes-yangpu.de